

**IAEA**

Международное агентство по атомной энергии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

GC(47)/1

Date: 20 June 2003

Restricted Distribution

Russian

Original: English

Сорок седьмая очередная сессия

Предварительная повестка дня

1. В соответствии с правилом 2 Правил процедуры Генеральной конференции¹ Генеральный директор настоящим извещает все государства - члены Агентства о том, что сорок седьмая очередная сессия Генеральной конференции откроется в 10 час. 00 мин. в понедельник, 15 сентября 2003 года, в Венском центре "Австрия"².
2. В выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции (в субботу, 13 сентября, и в воскресенье, 14 сентября 2003 года), будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Государствам-членам настоятельно предлагается воспользоваться этой возможностью с целью достижения скорейшей договоренности по организационным вопросам и тем самым содействовать успешному проведению сессии, обеспечивая в необходимых случаях прибытие своих представителей в Вену заблаговременно, с тем чтобы они могли участвовать в проводимых перед сессией совещаниях групп и в соответствующем процессе принятия решений в группах. Помещения для совещаний могут быть зарезервированы через Секцию конференционного обслуживания Секретариата (тел.: +43 1 2600/21320).
3. В соответствии с правилом 11 Правил процедуры Конференции Генеральный директор в консультации с Советом управляющих составил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. В аннотации к каждому пункту на рассмотрение Генерального комитета вносится предложение относительно того, где первоначально должен обсуждаться данный вопрос - на пленарном заседании или на заседании комитета.
4. В случае получения Генеральным директором до 16 августа 2003 года любого требования согласно правилу 13 о включении в повестку дня дополнительного вопроса такой вопрос, если на него не распространяется действие правила 21, будет включен в перечень вопросов, который будет разослан не позднее 26 августа 2003 года.

¹ GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

² Венский центр "Австрия" расположен по адресу: Am Hubertusdamm 6, 1220 Vienna, рядом с Венским международным центром.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета
2. Заявления о приеме в члены Агентства *(если таковые будут иметься)*
3. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
4. Выступление Генерального директора
5. Порядок работы Конференции
 - a) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения
 - b) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии
6. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2004 год
7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2002 год
8. Выборы членов Совета управляющих
9. Отчетность Агентства за 2002 год
10. Программа и бюджет Агентства на 2004-2005 годы
11. Назначение Контролера со стороны
12. Шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет
13. Восстановление права голоса
14. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и обращения с отходами
15. Физическая ядерная безопасность - меры по защите от ядерного терроризма
16. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества
17. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями
18. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола
19. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО
20. Осуществление резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Ираку
21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

22. Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля
23. Персонал
 - a) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства
 - b) Женщины в Секретариате
24. Проверка полномочий делегатов
25. Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2004 год

Аннотации

**1. Выборы должностных лиц и назначение
Генерального комитета³** *Пленарное заседание*

Согласно правилу 34 Правил процедуры Генеральная конференция должна будет избрать Председателя Конференции. Кроме того, согласно правилам 34 и 40 Конференция должна будет по предложению Председателя избрать восемь заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и пять дополнительных членов.

**2. Заявления о приеме в члены Агентства
(если таковые будут иметься)** *Пленарное заседание*

Генеральной конференции, возможно, будут представлены рекомендации Совета управляющих относительно заявлений о приеме в члены Агентства.

**3. Послание Генерального секретаря Организации
Объединенных Наций** *Пленарное заседание*

Ожидается, что будет зачитано послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

4. Выступление Генерального директора *Пленарное заседание*

Ожидается, что на Конференции выступит Генеральный директор.

5. Порядок работы Конференции

**а) Утверждение повестки дня и распределение
пунктов для первоначального обсуждения** *Генеральный комитет*

Согласно правилу 42 а) Генеральный комитет должен доложить Конференции о предварительной повестке дня, изложенной в настоящем документе, и о любых дополнительных или новых вопросах (правила 13 и 15). Затем Конференция утвердит повестку дня (правило 14) и распределит пункты для первоначального обсуждения.

**б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия
следующей сессии** *Генеральный комитет*

После рассмотрения рекомендаций Генерального комитета Конференция согласно правилу 8 должна установить дату закрытия данной сессии и согласно правилу 1 установить дату открытия сорок восьмой (2004 год) очередной сессии.

³ Как указано в пункте 2 препроводительной записки, в выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции, будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Предполагается, что эта мера поможет региональным группам достигнуть договоренности относительно их кандидатов в состав Генерального комитета до начала утреннего заседания в понедельник, с тем чтобы работа Конференции началась без промедления.

6. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2004 год *Пленарное заседание*

Государствам-членам будет настоятельно предложено взять обязательства относительно взносов в Фонд технического сотрудничества на 2004 год, и будет обращено внимание на то, что такие обязательства относительно взносов могут быть взяты ими во время сессии.

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2002 год *Пленарное заседание*

Согласно статье V.E.4 Устава Конференция должна рассмотреть утвержденный Советом управляющих Ежегодный доклад Агентства за 2002 год (GC(47)/2).

В рамках предпринимаемых усилий, направленных на рационализацию работы Генеральной конференции, рекомендовано выступления делегатов в общей дискуссии ограничить 15 минутами.

8. Выборы членов Совета управляющих *Пленарное заседание*

Конференции будет предложено избрать 11 членов в Совет управляющих⁴. Согласно правилу 83 Председатель сообщит Конференции о тех выборных местах в Совете, которые должны быть замещены, с тем чтобы после окончания сессии состав Совета соответствовал положениям статьи VI.A. Устава. В документе GC(47)/5 приводится информация о назначениях в состав Совета на 2003-2004 годы, произведенных в соответствии со статьей VI.A.1 Устава.

9. Отчетность Агентства за 2002 год *Комитет полного состава*

В соответствии с правилом 12 i) отчетность Агентства за 2002 год вместе с докладом Контролера со стороны по данному вопросу и докладом Совета направляется Конференции в документе GC(47)/4.

10. Программа и бюджет Агентства на 2004-2005 годы *Комитет полного состава*

В соответствии со статьей V.E.5 Устава Конференции предлагается утвердить бюджет Агентства на 2004 год, который Совет на основании статьи XIV.A представляет ей в документе GC(47)/3.

11. Назначение Контролера со стороны *Пленарное заседание*

Срок пребывания в должности Контролера со стороны Агентства истекает с окончанием проверки отчетности Агентства за 2003 финансовый год⁵. Поэтому Конференции будет необходимо произвести назначение Контролера со стороны для проверки отчетности Агентства за 2004 и 2005 годы. Ожидается, что для этой цели Генеральной конференции будет представлена рекомендация Совета.

⁴ Срок полномочий Болгарии, Буркина-Фасо, Исламской Республики Иран, Испании, Колумбии, Кувейта, Марокко, Румынии, Турции, Филиппин и Чили истекает в конце очередной сессии нынешнего года (см. документ GC(45)/RES/DEC(2001), постановление GC(45)/DEC/9).

⁵ См. постановление Генеральной конференции GC(45)/DEC/10.

12. Шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет

Комитет полного состава

Согласно статье XIV.D Устава Конференции будет представлена предлагаемая шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет Агентства на 2004 год.

13. Восстановление права голоса

Комитет полного состава

В своем постановлении GC(46)/DEC/8 Генеральная конференция в 2002 году предложила Совету рассмотреть критерии, руководящие принципы и меры, применяемые в связи с просьбами о восстановлении права голоса, в частности требования в отношении планов выплат, и обсудить этот вопрос на своих заседаниях в июне 2003 года.

14. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности отходов и обращения с отходами

Комитет полного состава

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(46)/RES/9. Ожидается, что Генеральная конференция рассмотрит доклады по следующим вопросам:

- программа по нормам безопасности;
- безопасность исследовательских реакторов;
- радиационная защита персонала;
- снятие с эксплуатации ядерных установок;
- безопасность обращения с радиоактивными отходами;
- безопасность и сохранность радиоактивных источников;
- безопасность перевозки радиоактивных материалов;
- радиологическая защита пациентов;
- радиологические критерии, относящиеся к долгоживущим радиоизотопам в предметах потребления;
- обучение и подготовка кадров в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и обращения с отходами; и
- Обзор ядерной безопасности за 2002 год (GC(47)/INF/3).

15. Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма

Комитет полного состава

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюций GC(45)/RES/14 и GC(46)/RES/13. Ожидается, что Генеральная конференция рассмотрит доклад по вопросам, относящимся к физической ядерной безопасности.

16. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества

Комитет полного состава

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(46)/RES/10 в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 13 ее постановляющей части.

17. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями *Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюций GC(45)/RES/12 и GC(46)/RES/11. Ожидается, что Генеральная конференция рассмотрит доклады, относящиеся к следующим темам:

- Обзор ядерных технологий - обновление 2003 года;
- План рентабельного производства питьевой воды с использованием реакторов малой и средней мощности;
- Использование изотопной гидрологии для управления водными ресурсами;
- Удовлетворение насущных потребностей людей;
- Деятельность Агентства в области развития инновационных ядерных технологий;
- Оказание поддержки panaфриканской кампании Африканского союза по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (ПАТТЕК); и
- Поддержание и сохранение ядерных знаний.

18. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола *Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(46)/RES/12, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 16 ее постановляющей части.

19. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение пункта 8 постановляющей части резолюции GC(46)/RES/14, в котором Генеральная конференция в прошлом году постановила продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу и включить этот вопрос в повестку дня своей сорок седьмой очередной сессии.

20. Осуществление резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Ираку *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(46)/RES/15, принятой Генеральной конференцией в прошлом году. В соответствии с предложением, содержащимся в пункте 8 постановляющей части этой резолюции, Генеральный директор доложит Конференции о своих усилиях по осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Ираку.

21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(46)/RES/16, принятой Генеральной конференцией в прошлом году.

Генеральный директор доложит Конференции об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 9 ее постановляющей части.

22. Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня по просьбе арабских государств – членов Агентства, представленной Султанатом Оман. Объяснительная записка, требуемая в связи с правилом 20 Правил процедуры Генеральной конференции, будет представлена Конференции.

23. Персонал **Комитет полного состава**

а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства

Этот подвопрос включен в предварительную повестку дня, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(45)/RES/15.A в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 3 ее постановляющей части.

б) Женщины в Секретариате

Этот подвопрос включен в предварительную повестку дня, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(45)/RES/15.B в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 5 ее постановляющей части.

24. Проверка полномочий делегатов *Генеральный комитет*

Согласно правилу 28 Правил процедуры Генеральный комитет, собравшись на заседание в качестве комитета по проверке полномочий, проверит полномочия всех делегатов и представит Конференции доклад по этому вопросу.

25. Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2004 год *Пленарное заседание*

Ожидается, что во время работы Конференции будут объявлены обязательства по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2004 год и что Председатель представит Конференции доклад по этому вопросу.